

AMENDEMENTS AUX ANNEXES I ET II DE LA CONVENTION

adoptés lors de la quatrième session  
de la Conférence des Parties

Gaborone, Botswana, 19 au 30 avril 1983

Interprétation:

- a. L'abréviation "spp." sert à désigner toutes les espèces d'un taxon supérieur.
  - b. Un astérisque (\*) placé après le nom d'un taxon indique qu'une ou plusieurs populations, sous-espèces ou espèces dudit taxon figurent à l'Annexe I et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe II.
  - c. Deux astérisques (\*\*) placés après le nom d'un taxon indiquent qu'une ou plusieurs populations, sous-espèces ou espèces dudit taxon figurent à l'Annexe II et que ces populations, sous-espèces ou espèces sont exclues de l'Annexe I.
1. Les taxons suivants ont été supprimés des Annexes I ou II de la Convention:

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
F A U N A		
<u>MAMMALIA</u>		
CARNIVORA		
Canidae	<u>Vulpes velox hebes</u>	
ARTIODACTYLA		
Bovidae		<u>Ovis canadensis</u> (populations du Canada et des Etats-Unis d'Amérique uniquement)
<u>AVES</u>		
ANSERIFORMES		
Anatidae		<u>Anser albifrons gambelli</u>
<u>PISCES</u>		
ACIPENSERIFORMES		
Acipenseridae		<u>Acipenser fulvescens</u>

Annexe I

Annexe II

SALMONIFORMES

Salmonidae

Coregonus alpenae

PERCIFORMES

Percidae

Stizostedion vitreum glaucum

F L O R A

CHLOANTHACEAE

CHLOANTHACEAE spp.

MYRTACEAE

Verticordia spp.

PINACEAE

Abies nebrodensis

RUTACEAE

Boronia spp.

SAXIFRAGACEAE

(GROSSULARIACEAE)

Ribes sardoum

SOLANACEAE

Solanum sylvestre

ULMACEAE

Celtis aetnensis

2. Les taxons suivants ont été transférés de l'Annexe I à l'Annexe II de la Convention:

Annexe II

F A U N A

MAMMALIA

CARNIVORA

Ursidae

Ursus arctos  
(population italienne)

REPTILIA

CROCODYLIA

Crocodylidae

Crocodylus niloticus  
[population du Zimbabwe  
uniquement (élevage en  
ranch)]

F L O R A

CUPRESSACEAE

Fitzroya cupressoides  
(population côtière du Chili  
uniquement)

3. Les taxons suivants ont été transférés de l'Annexe II à l'Annexe I de la Convention:

Annexe I

F A U N A

MAMMALIA

PRIMATES

Cebidae Lagothrix flavicauda

CETACEA

Balaenopteridae Balaenoptera acutorostrata  
(toutes les populations,  
sauf celle du Groenland  
occidental)(entrée en vigueur  
à partir du 1er janvier 1986)  
Balaenoptera edeni

Balaenidae Caperea marginata  
(entrée en vigueur à partir  
du 1er janvier 1986)

Ziphiidae Berardius spp.  
Hyperoodon spp.

ARTIODACTYLA

Bovidae Addax nasomaculatus  
Oryx (tao) dammah

AVES

PELECANIFORMES

Pelecanidae Pelecanus crispus

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae Numenius tenuirostris

PSITTACIFORMES

Psittacidae Ara glaucogularis  
Ara rubrogenys  
Ognorhynchus icterotis

REPTILIA

SERPENTES

Boidae Epicrates monensis

Annexe I

PISCES

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser sturio

F L O R A

CACTACEAE

Ancistrocactus tobuschii

Ariocarpus trigonus

Backebergia militaris

Coryphantha minima

Coryphantha sneedii

Coryphantha werdermannii

Leuchtenbergia principis

Lobeira macdougalii

Mammillaria pectinifera

(=Solisia pectinata)

Mammillaria plumosa

Mammillaria solisioides

Neolloydia erectocentra

Neolloydia mariposensis

Pediocactus bradyi

Pediocactus despainii

Pediocactus knowltonii

Pediocactus papyracanthus

Pediocactus paradinei

Pediocactus peeblesianus

Pediocactus sileri

Pediocactus winkleri

Sclerocactus glaucus

Sclerocactus mesae-verdae

Sclerocactus pubispinus

Sclerocactus wrightiae

Strombocactus disciformis

Turbinicarpus spp.

Wilcoxia schmollii

4. Les taxons suivants ont été inscrits aux Annexes I ou II de la Convention:

Annexe I

Annexe II

F A U N A

MAMMALIA

CARNIVORA

Ursidae

Ursus arctos (population européenne, URSS exceptée)

PERISSODACTYLA

Equidae

Equus africanus

Annexe I

Annexe II

ARTIODACTYLA

Cervidae

Moschus spp.\*\* (populations de l'Afghanistan, du Bhoutan, de la Birmanie, de l'Inde, du Népal et du Pakistan) en lieu et place de Moschus moschiferus \*\* (population de l'Himalaya)

Moschus spp.\* (toutes les populations sauf celles de l'Afghanistan, du Bhoutan, de la Birmanie, de l'Inde, du Népal et du Pakistan) en lieu et place de Moschus spp.\*

Bovidae

Ammotragus lervia  
Cephalophus dorsalis  
Cephalophus jentinki  
Cephalophus ogilbyi  
Cephalophus sylvicultor  
Cephalophus zebra

Gazella dama

AVES

STRUTHIONIFORMES

Struthionidae

Struthio camelus  
(populations de l'Algérie, de la Haute-Volta, du Mali, du Maroc, de la Mauritanie, du Niger, du Nigéria, de la République centrafricaine, de la République-Unie du Cameroun, du Sénégal, du Soudan et du Tchad)

CICONIIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicopteridae spp.

ANSERIFORMES

Anatidae

Oxyura leucocephala

GRUIFORMES

Gruidae

Anthropoides virgo

MOLLUSCA

VENEROIDA

Tridacnidae

Tridacna derasa  
Tridacna gigas

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
<b>F L O R A</b>		
<b>AGAVACEAE</b>	<u>Agave arizonica</u> <u>Agave parviflora</u>	<u>Agave victoriae-reginae</u>
	<u>Nolina interrata</u>	
<b>CRASSULACEAE</b>	<u>Dudleya stolonifera</u> <u>Dudleya traskiae</u>	
<b>DIAPENSIACEAE</b>		<u>Shortia galacifolia</u>
<b>ERICACEAE</b>		<u>Kalmia cuneata</u>
<b>FOUQUIERIACEAE</b>	<u>Fouquieria fasciculata</u> <u>Fouquieria purpusii</u>	<u>Fouquieria columnaris</u>
<b>PORTULACACEAE</b>		<u>Lewisia cotyledon</u> <u>Lewisia maguirei</u> <u>Lewisia serrata</u> <u>Lewisia tweedyi</u>

5. En conséquence de l'adoption des amendements mentionnés aux points 1 à 4 ci-dessus, les espèces et autres taxons suivants ne figurent plus, en tant que tels, aux Annexes I ou II de la Convention depuis l'entrée en vigueur des amendements. Certaines espèces et certains taxons peuvent toutefois figurer dans l'une ou l'autre de ces annexes sous couvert d'un autre taxon.

	<u>Annexe I</u>	<u>Annexe II</u>
<b>F A U N A</b>		
<u>MAMMALIA</u>		
<b>CARNIVORA</b>		
Canidae	<u>Vulpes velox hebes</u>	
Ursidae	<u>Ursus arctos**</u> (population italienne)	
<b>ARTIODACTYLA</b>		
Cervidae	<u>Moschus moschiferus **</u> (population de l'Himalaya)	
Bovidae		<u>Addax nasomaculatus</u> <u>Oryx (tao) dammah</u>
<u>AVES</u>		
<b>PELECANIFORMES</b>		
Pelecanidae		<u>Pelecanus crispus</u>

Annexe I

Annexe II

CICONIIFORMES

Phoenicopteridae

Phoenicoparrus andinus  
Phoenicoparrus jamesi  
Phoenicopterus ruber  
chilensis  
Phoenicopterus ruber ruber

ANSERIFORMES

Anatidae

Anser albifrons gambelli

CHARADRIIFORMES

Scolopacidae

Numenius tenuirostris

PISCES

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser fulvescens  
Acipenser sturio

SALMONIFORMES

Salmonidae

Coregonus alpenae

PERCIFORMES

Percidae

Stizostedion vitreum  
glaucum

F L O R A

CHLOANTHACEAE

CHLOANTHACEAE spp.

MYRTACEAE

Verticordia spp.

PINACEAE

Abies nebrodensis

RUTACEAE

Boronia spp.

SAXIFRAGACEAE  
(GROSSULARIACEAE)

Ribes sardoum

SOLANACEAE

Solanum sylvestre

ULMACEAE

Celtis aetnensis

6. Conformément aux dispositions de l'Article XV, paragraphe 1, alinéa c), de la Convention, les amendements adoptés lors de la quatrième session de la Conférence des Parties sont entrés en vigueur 90 jours après ladite session, soit le 29 juillet 1983, pour toutes les Parties, à l'exception de celles ayant formulé une réserve avant cette date.

7. Par suite de l'adoption de ces amendements, une version mise à jour des Annexes I et II a été établie par le Secrétariat. Cette nouvelle version est reproduite aux pages 1145 à 1183 des présents procès-verbaux.
8. Certains des amendements adoptés concernent des espèces ou autres taxons qui figuraient à l'Annexe III de la Convention. Une nouvelle version de cette annexe a donc aussi été établie par le Secrétariat. Elle est reproduite aux pages 1184 à 1188 des présents procès-verbaux et elle est entrée en vigueur le 29 juillet 1983 également.